

ASSEMBLÉE NATIONALE

DEUXIÈME SESSION

TRENTE-NEUVIÈME LÉGISLATURE

Commission des transports et de l'environnement

Rapport

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57 – Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives

Procès-verbaux des séances des 3, 4, 5 avril et 1^{er} mai 2012

Dépôt à l'Assemblée nationale :
n° 1259-20120502

QUÉBEC

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SÉANCE, LE MARDI 3 AVRIL 2012	1
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	1
REMARQUES PRÉLIMINAIRES	2
AUDITIONS	2
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.....	2
DEUXIÈME SÉANCE, LE MERCREDI 4 AVRIL 2012.....	3
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	4
AUDITIONS (suite).....	4
CAA - Québec	4
Association des directeurs de police du Québec.....	4
Sûreté du Québec.....	5
Ville de Québec	5
Ville de Laval	5
TROISIÈME SÉANCE, LE JEUDI 5 AVRIL 2012.....	7
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	8
AUDITIONS (suite).....	8
Table québécoise de la sécurité routière.....	8
Association du camionnage du Québec.....	8
Regroupement des loueurs de véhicules du Québec.....	8
QUATRIÈME SÉANCE, LE MARDI 1 ^{ER} MAI 2012.....	10
ORGANISATION DES TRAVAUX.....	11
AUDITIONS (suite).....	11
Ville de Montréal.....	11
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	11
REMARQUES FINALES	11

ANNEXES

- I. Ordres du jour
- II. Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus
- III. Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Première séance, le mardi 3 avril 2012

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57 – Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives (Ordre de l'Assemblée le 27 mars 2012)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente
M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M. Boucher (Johnson)
M. Diamond (Maskinongé)
M. McKay (L'Assomption)
M. Moreau (Châteauguay), ministre des Transports
M. Ouellette (Chomedey)
M. Reid (Orford)

Témoin :

Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ)
M^e Frédéric Morin, directeur des affaires juridiques
M. Guy Duplessis, secrétaire-trésorier et concessionnaire Lallier Ste-Foy
M^e Ian Sam Yue Chi
M. Patrick Mailloux, directeur des technologies de l'information

La Commission se réunit à la salle Louis-Joseph-Papineau de l'hôtel du Parlement.

À 19 h 36, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

REMARQUES PRÉLIMINAIRES

M. Moreau (Châteauguay) et M. Boucher (Johnson) font des remarques préliminaires.

AUDITIONS

Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec

À 19 h 50, la Commission entend l'exposé de la Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

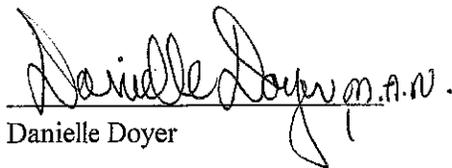
À 20 h 38, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au mercredi 4 avril 2012, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,



Louise Cameron

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

LC/ag

Québec, le 3 avril 2012

Deuxième séance, le mercredi 4 avril 2012

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57 – Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives (Ordre de l'Assemblée le 27 mars 2012)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente
M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M. Boucher (Johnson)
M. Diamond (Maskinongé)
M. McKay (L'Assomption)
M. Moreau (Châteauguay), ministre des Transports
M. Ouellette (Chomedey)
M. Reid (Orford)

Témoins (par ordre d'intervention) :

CAA - Québec

M^{me} Sophie Gagnon, vice-présidente adjointe, relations publiques et gouvernementales
M^{me} Paula Landry, vice-présidente adjointe, recherches et communications

Association des directeurs de police du Québec

M. Alain St-Onge, directeur général
M. Francis Gobeil, président, directeur du Service de la Sécurité publique de Trois-Rivières

Sûreté du Québec

M. Yves Bouchard, inspecteur

Ville de Québec

M. Richard Côté, vice-président du comité exécutif
M. Marc Desrivières, directeur de la division des transports

Ville de Laval

M. Jean-Pierre Gariépy, directeur du Service de protection des citoyens

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 18, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

CAA - Québec

À 11 h 20, la Commission entend l'exposé de CAA – Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentantes de l'organisme.

À 12 h 08, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Association des directeurs de police du Québec

À 12 h 08, la Commission entend l'exposé de l'Association des directeurs de police du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 13 h 17, la Commission reprend ses travaux après une suspension de 40 minutes.

Il est convenu de poursuivre les travaux au-delà de l'heure prévue.

L'échange se poursuit.

À 13 h 33, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 04, la Commission reprend ses travaux.

Sûreté du Québec

À 15 h 05, la Commission entend l'exposé de la Sûreté du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 15 h 54, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Ville de Québec

À 15 h 54, la Commission entend l'exposé de la Ville de Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 40, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

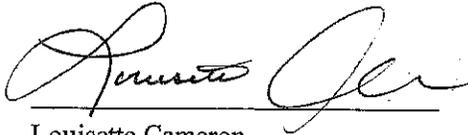
Ville de Laval

À 16 h 41, la Commission entend l'exposé de la Ville de Laval.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

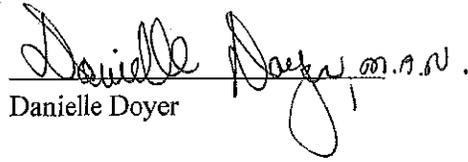
À 17 h 28, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au jeudi 5 avril 2012, après les affaires courantes.

La secrétaire de la Commission,



Louise Cameron

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

LC/ag

Québec, le

Troisième séance, le jeudi 5 avril 2012

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57 – Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives (Ordre de l'Assemblée le 27 mars 2012)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente
M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M. Billette (Huntingdon)
M. Boucher (Johnson)
M. McKay (L'Assomption)
M. Moreau (Châteauguay), ministre des Transports
M. Ouellette (Chomedey)
M. Reid (Orford)

Témoins (par ordre d'intervention) :

Table québécoise de la sécurité routière
M. Jean-Marie De Koninck

Association du camionnage du Québec
M^e Marc Cadieux, président-directeur général
M^e Nathalie Léveillé, coordonnatrice, Conformité et affaires juridiques

Regroupement des loueurs de véhicules du Québec
M^{me} Nathalie Légaré, présidente
M. Robert Lalonde, président ex-officio
M. Yvan Grenier, directeur général

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 11 h 33, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Table québécoise de la sécurité routière

À 11 h 35, la Commission entend l'exposé de la Table québécoise de la sécurité routière.

S'ensuit un échange entre la Commission et le représentant de l'organisme.

À 12 h 18, la Commission suspend ses travaux jusqu'à 15 heures.

À 15 h 10, la Commission reprend ses travaux.

Association du camionnage du Québec

À 15 h 12, la Commission entend l'exposé de l'Association du camionnage du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 heures, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Regroupement des loueurs de véhicules du Québec

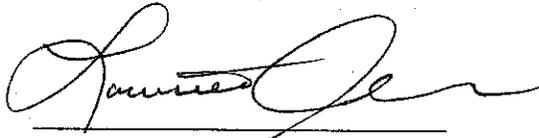
À 16 heures, la Commission entend l'exposé du Regroupement des loueurs de véhicules du Québec.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

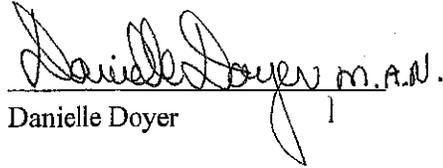
À 16 h 49, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission ajourne ses travaux au lundi 16 avril 2012, où elle entreprendra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,

La présidente de la Commission,



Louise Cameron



Danielle Doyer

LC/ag

Québec, le 5 avril 2012

Quatrième séance, le mardi 1^{er} mai 2012

Mandat : Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n^o 57 – Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives (Ordre de l'Assemblée le 27 mars 2012)

Membres présents :

M^{me} Doyer (Matapédia), présidente

M^{me} L'Écuyer (Pontiac), vice-présidente

M. Billette (Huntingdon)

M. Boucher (Johnson)

M. Diamond (Maskinongé)

M. Moreau (Châteauguay), ministre des Transports

M. Ouellette (Chomedey)

Témoins (par ordre d'intervention):

Ville de Montréal

M. Claude Trudel, maire de l'arrondissement de Verdun et
membre du comité exécutif, responsable de la sécurité publique

M. Claude Carette, directeur, direction des transports, Service des infrastructures,
du transport et de l'environnement

M^{me} Louise Bonneau, lieutenant, direction des opérations, Service de police de la
Ville de Montréal

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

M. Gaétan Cousineau, président

M^e Claire Bernard, conseillère juridique

M^e Daniel Carpentier, directeur adjoint à la recherche

La Commission se réunit à la salle du Conseil législatif de l'hôtel du Parlement.

À 15 h 19, M^{me} Doyer (Matapédia) déclare la séance ouverte.

ORGANISATION DES TRAVAUX

M^{me} la présidente donne lecture du mandat de la Commission.

M^{me} la secrétaire informe la Commission qu'il n'y a pas de remplacement.

M^{me} la présidente donne lecture de l'ordre du jour de la séance (annexe I).

AUDITIONS (suite)

Ville de Montréal

À 15 h 20, la Commission entend l'exposé de la Ville de Montréal.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

À 16 h 05, la Commission reprend ses travaux après une brève suspension.

Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse

À 16 h 06, la Commission entend l'exposé de la Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse.

S'ensuit un échange entre la Commission et les représentants de l'organisme.

REMARQUES FINALES

M. Boucher (Johnson) et M. Moreau (Châteauguay) font des remarques finales.

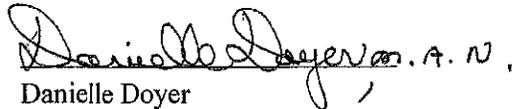
À 17 h 09, M^{me} la présidente lève la séance et la Commission, ayant accompli son mandat, ajourne ses travaux au jeudi 3 mai 2012 où elle entreprendra un autre mandat.

La secrétaire de la Commission,



Louisette Cameron

La présidente de la Commission,



Danielle Doyer

LC/ag

Québec, le 1^{er} mai 2012

ANNEXE I

Ordres du jour



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57 Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives

Le mardi 3 avril 2012

Salle Louis-Joseph-Papineau

ORDRE DU JOUR

19 h 30 REMARQUES PRÉLIMINAIRES

19 h 45 CORPORATION DES CONCESSIONNAIRES D'AUTOMOBILES DU QUÉBEC -
CCAQ (002M)

Représentée par : M^e Frédéric Morin, directeur des affaires juridiques
M Guy Duplessis, secrétaire-trésorier de la CCAQ et
cessionnaire Lallier Ste-Foy
M^e Ian Sam Yue Chi
M. Patrick Mailloux, directeur des technologies de l'information
de la CCAQ

20 h 30 *Ajournement*

LC/ag

Québec, le 2 avril 2012



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes
photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives

Le mercredi 4 avril 2012

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

11 h 15

CAA – QUÉBEC (005M)

Représenté par : M^{me} Sophie Gagnon, vice-présidente adjointe, relations publiques et
gouvernementales

M^{me} Paula Landry, vice-présidente adjointe, recherches et
communications

12 h 00

ASSOCIATION DES DIRECTEURS DE POLICE DU QUÉBEC (003M)

Représentée par : M. Alain St-Onge, directeur général

M. Francis Gobeil, président, directeur du Service de la Sécurité
publique de Trois-Rivières

12 h 45

Suspension

Salle Louis-Hippolyte-La Fontaine

15 h 00

SÛRETÉ DU QUÉBEC

Représentée par : M. Yves Bouchard, inspecteur

M^{me} Nathalie Vallée, lieutenant

15 h 45 VILLE DE QUÉBEC (004M)

Représentée par : M. Richard Côté, vice-président du comité exécutif
M. Marc Desrivières, directeur de la division des transports

16 h 30 VILLE DE LAVAL (006M)

Représentée par : M. Jean-Pierre Gariépy, directeur du Service de protection des citoyens
M. Benoit Paquette, directeur adjoint du Service de protection des citoyens

17 h 15 *Ajournement*

LC/ag

Québec, le 3 avril 2012



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57,
Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes
photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives

Le jeudi 5 avril 2012

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

11 h 15

TABLE QUÉBÉCOISE DE LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE (007M)

Représentée par : M Jean-Marie De Koninck

12 h 00

Suspension

15 h 00

ASSOCIATION DU CAMIONNAGE DU QUÉBEC (008M)

Représentée par : M^e Marc Cadieux, président-directeur général

M^e Nathalie Léveillé, coordonnatrice, Conformité et affaires
juridiques

15 h 45

REGROUPEMENT DES LOUEURS DE VÉHICULES DU QUÉBEC (009M)

Représenté par : M^{me} Nathalie Légaré, présidente

M. Robert Lalonde, président ex-officio

M. Yvan Grenier, directeur général

M. Michel Fragasso, conseiller

16 h 30

Ajournement

LC/ag

Québec, le 4 avril 2012



COMMISSION DES TRANSPORTS ET DE L'ENVIRONNEMENT

Consultations particulières et auditions publiques sur le projet de loi n° 57, Loi modifiant l'encadrement de l'utilisation des cinémomètres photographiques et des systèmes photographiques de contrôle de circulation aux feux rouges et d'autres dispositions législatives

Le mardi 1^{er} mai 2012

Salle du Conseil législatif

ORDRE DU JOUR

*Après les affaires
courantes vers*

15 h 00

VILLE DE MONTRÉAL (012M)

- Représentée par :
- M. Claude Trudel, maire de l'arrondissement de Verdun et membre du comité exécutif, responsable de la sécurité publique
 - M. Claude Carette, directeur, direction des transports Service des infrastructures, du transport et de l'environnement
 - M. Daniel Allard, inspecteur, direction des opérations Service de police de la Ville de Montréal
 - M^{me} Louise Bonneau, lieutenant, direction des opérations Service de police de la Ville de Montréal

15 h 45

COMMISSION DES DROITS DE LA PERSONNE ET DES DROITS DE LA JEUNESSE (015M)

- Représentée par :
- M. Gaétan Cousineau, président
 - M^e Daniel Carpentier, directeur adjoint à la recherche
 - M^e Claire Bernard, conseillère juridique

16 h 30

Remarques finales

16 h 45

Ajournement

LC/ag

Québec, le 27 avril 2012

ANNEXE II

**Liste des personnes et des organismes
qui ont été entendus**

Liste des personnes et des organismes qui ont été entendus

Association des directeurs de police du Québec	003M
Association du camionnage du Québec	008M
CAA-Québec	005M
Commission des droits de la personne et des droits de la jeunesse	015M
Corporation des concessionnaires d'automobiles du Québec (CCAQ)	002M
Regroupement des loueurs de véhicules du Québec	009M
Sûreté du Québec	
Table québécoise de la sécurité routière	007M
Ville de Laval	006M
Ville de Montréal	012M
Ville de Québec	004M

ANNEXE III

**Liste des mémoires des personnes
et des organismes qui n'ont pas été entendus**

Liste des mémoires des personnes et des organismes qui n'ont pas été entendus

Association des policières et policiers provinciaux du Québec	013M
Association des travailleurs en signalisation routière du Québec	014M
Barreau du Québec	011M
Fraternité des constables du contrôle routier du Québec	016M
Protectrice du citoyen	001M
Union des municipalités du Québec	010M